

REPUBLIC OF ARMENIA
MINISTRY OF LABOR AND SOCIAL AFFAIRS
SOCIAL PROTECTION ADMINISTRATION II PROJECT
LOAN N 5398-AM

ENVIRONMENTAL AND SOCIAL MANAGEMENT PLAN
REHABILITATION OF PREMISES
FOR SISIAN COMPLEX SOCIAL SERVICES TERRITORIAL CENTER

AUTHORS:

Environmental Specialist – T. Tadevosyan

ME and Social Safeguards Specialist – N. Mkrtchyan

JANUARY 2021

PART A: GENERAL PROJECT AND SITE INFORMATION

INSTITUTIONAL & ADMINISTRATIVE			
Country	Republic of Armenia		
Project title	Social Protection Administration II Project (SPAP II), Renovation of Premises for Sisian Complex Social Services Territorial Center (CSSTC) in Syunik Marz		
Scope of site-specific activity	<p>The following works will be implemented at the construction site: seismic reinforcement, strengthening of door openings, construction of internal and partial rehabilitation of external engineering networks, installation of doors and windows, demolition of internal non-bearing partition walls, finishing of the walls and ceilings, mounting of internal infrastructure (heating, ventilation, and communication networks), rehabilitation of the drainage system, construction of wheelchair ramps and reconstruction of the staircase. The roof of the building will be renovated under community funds.</p> <p>Overall an area of 710.44 sq. m from the first and second floors of the 3-story building was allocated for the establishment of the CSSTC.</p>		
Institutional arrangements (WB)	Task Team Leaders: Ivan Drabek, Natalia Millan, Lucia Solbes Castro		Safeguards Specialists Hrayak Avagyan, Environment Vera Dugandzic, Social
Implementation arrangements (RoA)	Implementing entity Ministry of Labor and Social Affairs (MLSA)	Works supervisor: MLSA, Tomas Tadevosyan, Environment Nvarn Mkrtchyan, Social	Works contractor: "Sriani Nor Bak Norogshir" OJSC
SITE DESCRIPTION			
Name of institution whose premises are to be rehabilitated	Sisian CSSTC in Syunik Marz		
Address and site location of institution whose premises are to be rehabilitated	Administrative bld. 41 Sisakan str., Sisian community, Syunik Marz, Republic of Armenia		
Who uses the land (formal/informal)?	<p>The landowner of the construction site is Sisian community.</p> <p>The document confirming the real estate acquisition right is the Certificate of State Registration of the Rights over Real Estate N 09-0019, issued 15.07.2016 (based on free use contract dated 12.07.2016) (Attachment 2).</p> <p>The premises are located in the administrative building of the Sisian community. The premises intended for future CSSTC are currently used by Sisian Social Assistance Territorial Agency (SATA) and Territorial Employment Center (TEC). Thus, the renovation works will not entail any physical displacement (relocation or loss of shelter) or economic displacement (loss of assets or access to assets that leads to loss of income sources or means of livelihood). The beneficiaries will have an uninterrupted service delivery during the rehabilitation works, the services will simply be temporarily relocated.</p>		
Description of physical and natural environment around the site	<p>The premises allocated for the CSSTC are in the central part of the Sisian community. There are residential houses, stores, and a Culture house nearby. The road leading to the center is asphalted. No trees or bushes are hindering the construction works.</p> <p>The external electricity and natural gas supply network of the CSSTC are currently in place and will remain unchanged. The water supply and sewage disposal network will partially be</p>		

	<p>rehabilitated. The internal communication network (intranet, phone, security system) and infrastructure – electrical wiring and water pipelines will be fully replaced.</p> <p>The civil works will not interfere with the everyday life of nearby residents or public transportation, as well as the activity of the nearby stores and the Culture house.</p> <p>Construction works will take 480 days from start.</p> <p>The project's Social and Environmental Specialists have visited and pre-screened the site.</p>
Locations and distance for material sourcing, especially aggregates, water, stones?	<p>The necessary aggregates and other construction materials are available from nearby vendors and wholesale trade centers.</p> <p>Water required for construction works is available inside the building and is supplied by “Vesolia Jur” CJSC.</p> <p>There is enough space for parking of construction vehicles and machinery on the territory adjacent to the CSSTC building and to establish temporary storage for building materials and construction waste, if necessary.</p>
LEGISLATION	
National & local legislation & permits that apply to project activity	<p>The following Armenian legislation defines a legal framework applicable to project activities</p> <ul style="list-style-type: none"> - Law on Atmospheric Air Protection of RoA (1994). <p>The purpose of Law on Atmospheric Air Protection is to define main principles of the RoA directed to the provision of purity of atmospheric air and improvement of air quality, prevention and mitigation of the chemical, physical, biological and other impacts on air quality and regulation of public relation, as well as the principle of setting standards of emission limits on atmospheric air pollutants and permissible physical harmful influences.</p> <p><i>According to this law, the contractor shall undertake repairs activities as well as transportation and temporary storage of wastes the way to minimize dust and other emissions to the air.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - RoA Law on Waste (2004). <p>The law provides the legal and economic basis for the collection, transportation, disposal, treatment, re-use of wastes as well as prevention of negative impacts of waste on natural resources, human life and health. The law defines the roles and responsibilities of the state authorized bodies as well as of waste generator organizations in waste management operations.</p> <p><i>According to this law, the waste generated during the renovation of the building should be recycled as appropriate or disposed of in designated locations. According to this law, the contractor shall absorb costs of safe storage, transportation, and disposal of the waste.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - RoA Law on Environmental Impact Assessment and Expertise (2014) <p>The law defines types of activities that are subject to environmental impact assessment and ecological expertise.</p> <p><i>According to this law, works for the renovation of premises for the Sisak CSSTC are not subject to ecological expertise.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Land Code of the Republic of Armenia (2001) <p>Taking into account the nature protection, economic and social significance of the land, the Land Code defines the basic directions of State regulatory system concerning land relations, development of various organizational and legal forms of land economy, fertility of land, land use efficiency raise, protection and improvement of an environment – favorable for human vitality and health, the legal framework concerning the protection of the rights on land, as well as regulation of resettlement and evaluation problems.</p> <p><i>Renovation of Sisak CSSTC will not cause resettlement either as defined by this law nor as by OP/SP 4.12 of the World Bank</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - RoA Law on Urban Development (1998). <p>The law defines types of activities that are subject to construction permitting</p>

	<p>According to this law, the renovation of the existing premises allocated for Sixton CSSTC requires obtaining the construction permit.</p>
<p>PUBLIC CONSULTATION</p>	
<p>When / where the public consultation process will take place</p>	<p>Present draft ESMP was disclosed through the webpage of MI SA (www.misa.am) in Armenian and English languages upon clearance by the World Bank on 25.01.2021. As part of alternative/virtual public consultation of the renovation works the draft ESMP was also submitted to the local stakeholders and beneficiaries through emails, fixing an 8-day period for comments and questions. During the public consultation period from January 27 to February 4, 2021 no feedback, questions or comments have been received from stakeholders, beneficiaries or other interested parties.</p> <p>Brief information on the planned works and contact information of the contractor for addressing questions and grievance will be placed at the work site and/or in its immediate surroundings.</p>
<p>ATTACHMENTS</p>	
<p>Attachment 1: Site plan and photo documentation of premises Attachment 2: Premises ownership certificate Attachment 3: Conclusion on the technical condition of the building Attachment 4: Records of public consultation meeting Attachment 5: Waste disposal permission Attachment 6: Construction Permit</p>	

PART B: SAFEGUARDS INFORMATION

ENVIRONMENTAL /SOCIAL SCREENING			
	Activity/Issue	Status	Triggered Actions
Will the site activity include/involve any of the following?	A. Building rehabilitation	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section A below
	B. New construction	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section A below
	C. Individual wastewater treatment system	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section B below
	D. Historic building(s) and districts	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section C below
	E. Acquisition of land ¹	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section D below
	F. Hazardous or toxic materials	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section E below
	G. Impacts on forests and/or protected areas	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section F below
	H. Handling / management of medical waste	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section G below
	I. Traffic and Pedestrian Safety	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	If "Yes", see Section H below

¹ Land acquisitions includes displacement of people, change of livelihood encroachment on private property this is to land that is purchased/transferred and affects people who are living and/or squatters and/or operate a business (kiosks) on land that is being acquired.

² Toxic / hazardous material includes but is not limited to asbestos, toxic paints, noxious solvents, removal of lead paint, etc.

PART C: MITIGATION MEASURES

ACTIVITY	PARAMETER	MITIGATION MEASURES CHECKLIST
General Conditions	Notification and Worker Safety	<ul style="list-style-type: none"> (a) The local construction and environment inspectorates and communities have been notified of upcoming activities (b) The public has been notified of the works through appropriate notification in the media and/or at publicly accessible sites (including the site of the works) (c) All legally required permits have been acquired for construction and/or rehabilitation (d) The Contractor formally agrees that all work will be carried out in a safe and disciplined manner designed to minimize impacts on neighboring residents and environment (e) Workers' PPE will comply with international good practice (always hardhats, as needed masks and safety glasses, harnesses and safety boots) (f) Appropriate signposting of the sites will inform workers of key rules and regulations to follow
A. General Rehabilitation and/or Construction Activities	Air Quality	<ul style="list-style-type: none"> (a) Demolition debris shall be kept in controlled area and sprayed with water mist to reduce debris dust (b) During pneumatic drilling/wall destruction, dust shall be suppressed by water spraying and/or installing dust screen enclosures at site (c) The surrounding environment (sidewalks/roads) shall be kept free of debris to minimize dust (d) There will be no open burning of construction / waste material at the site (e) There will be no excessive idling of construction vehicles at sites
	Noise	<ul style="list-style-type: none"> (a) Construction noise will be limited to restricted times agreed to in the permit. The civil works will cause some noise mostly in defined working hours, however the Contractor shall maximally reduce inconvenience caused to the nearby residents (b) During operations the engine covers of generators, air compressors and other powered mechanical equipment shall be closed, and equipment placed as far away from residential areas as possible
	Water Quality	<ul style="list-style-type: none"> (a) The site will establish appropriate erosion and sediment control measures such as e.g. hay bales and / or silt fences to prevent sediment from moving off site and causing excessive turbidity in nearby streams and rivers.
	Waste management	<ul style="list-style-type: none"> (a) Waste collection and disposal pathways and sites will be identified for all major waste types expected from demolition and construction activities (b) Mineral construction and demolition wastes will be separated from general refuse organic, liquid and chemical wastes by on-site sorting and stored in appropriate containers. (c) Construction waste will be collected and disposed properly by licensed collectors (d) The records of waste disposal will be maintained as proof for proper management as designed. (e) Whenever feasible the contractor will reuse and recycle appropriate and viable materials (except asbestos)
H. Traffic and Pedestrian Safety	Direct or indirect hazards to public traffic and pedestrians by construction activities	<p>In compliance with national regulations, the contractor will insure that the construction site is properly secured, and construction-related traffic regulated. This includes but is not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Signposting, warning signs, barriers and traffic diversions: site will be clearly visible, and the public warned of all potential hazards ▪ Traffic management system and staff training, especially for site access and near-site heavy traffic. Provision of safe passages and crossings for pedestrians where construction traffic interferes. ▪ Adjustment of working hours to local traffic patterns, e.g. avoiding major transport activities during rush hours or times of livestock movement ▪ Active traffic management by trained and visible staff at the site, if required for safe and convenient passage for the public ▪ Ensuring safe and continuous access to office facilities, shops and residences during renovation activities, if buildings stay open for public

PART D: MONITORING PLAN

Activity	What (Is the parameter to be monitored?)	Where (Is the parameter to be monitored?)	How (Is the parameter to be monitored?)	When (Define the frequency / or continuous?)	Why (Is the parameter being monitored?)	Who (Is responsible for monitoring?)
CONSTRUCTION PHASE						
Procuring of construction materials	Purchase of construction materials from the registered providers	Provider's office or warehouse	Verification of labels of the materials and/or certificates	During the conclusion of supply contracts	Ensure reliability of construction materials and their safety for human health	MI SA Technical Supervision Company
Generation of construction waste	<ul style="list-style-type: none"> - Temporary storage of construction waste in especially allocated areas; - Timely disposal of wastes to the formally designated locations 	<p>Work site</p> <p>Location designated for waste disposal</p>	Inspection	Periodically during reconstruction and upon its completion	<ul style="list-style-type: none"> - Prevent pollution of territory - Avoid accidents at the construction site due to scattered fragments of construction materials and debris - retain esthetic appearance of the reconstruction site and other floors 	MI SA Technical Supervision Company
Transportation of construction materials and waste	<ul style="list-style-type: none"> - Technical condition of vehicles and machinery; - Confinement and protection of truck loads with lining; - Respect of the established hours 	<ul style="list-style-type: none"> - Construction site - Routes of transportation of construction 	Inspection of roads adjacent to the construction object in the direction of the	Selective inspections during work hours	<ul style="list-style-type: none"> - Limit pollution of soil and air from emissions, - Limit nuisance to local communities from 	MI SA Traffic Police

	and routes of transportation	materials and wastes	movement route		noise and vibration, - Minimize traffic disruption	
Maintenance of construction equipment	<ul style="list-style-type: none"> - Washing of cars and construction equipment outside the construction site or at maximum distance from natural streams. - Refueling or lubrication of construction equipment outside the construction site or at the predetermined confined area 	Construction site	Inspection of activities	Selective inspections during work hours	<ul style="list-style-type: none"> - Avoid pollution of water and soil with oil products due to the operation of equipment; Timely localize and decrease expected damage in case of fire 	MESA Technical Supervision Company
Workers' health and safety	<ul style="list-style-type: none"> - Provision of constructors with working clothes and PPE; - Strict compliance with the rules of construction equipment operation and usage of PPE; - Presence of fire extinguishing and medical aid kits at the work site 	Work site	Inspection	Entire period of works	Reduce the probability of traumas and accidents	MESA Technical Supervision Company
Traffic and road safety	<ul style="list-style-type: none"> - Presence of traffic regulation and warning signs as needed; - Construction site demarcated/fenced and all construction activities confined to the site. - No construction materials and waste piled up or scattered outside the construction site 	Area adjacent to the construction site	Inspection	Entire period of construction works	Prevent the violation of interests of the passengers and/or pedestrians because of the construction works	MESA Traffic Police
Site reinstatement	Land plot around the reconstructed premises cleaned of any residual waste and reinstated	Construction site	inspection	Final stage of works	Ensure complete close-down of the construction site with no residual trash left	MESA Siskan

					Behind	Municipality Technical Supervision Company
Public information and grievance redress	Information board installed at the work site carrying - the name of works provider (contractor), works commissioner (MISA), and works Financing Project (SPAF); - contact information / hotline in MISA for local communities to refer complains on the nuisance caused by construction works	Field office of the contractor and construction site	Inspection of documents	Before and during the construction works	Communicate with the residents or employees, as well as other stakeholders of the area adjacent to the construction site and register the complaints	MISA
COVID-19 preparedness in the work site	- Provision of handwash facilities in the work site with adequate supplies of running water, hand soap, alcohol-based hand sanitizer and hand drying devices; - Worksite entrance procedure and medical checks - Regular disinfection of public rooms, equipment, tools, and waste; - Work practices to reduce or minimize contact between workers; - Provision of face masks and other	Construction site	Inspection of activities	Total period of works	Reduce the COVID-19 infection risk at worksites	MISA Technical supervision company

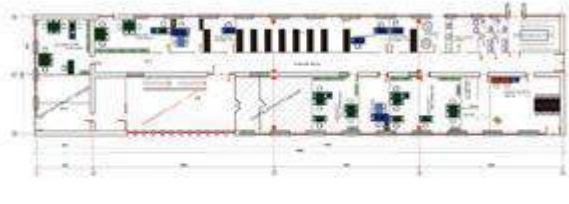
	relevant PPF to all project workers at the entrance to the project site.					
OPERATION PHASE						
Operational waste management	- Organized collection of household waste generated during office operation inside CSSTC - Arrangements in place and operational for removal of household waste from CSSTC	CSSTC space	Inspection of office area	Entire period of office operation	Ensure sanitary safety and favorable conditions for CSSTC staff	CSSTC administration
Maintenance of internal communication systems	Electric wiring and water/sewage pipes maintained in good operating condition	CSSTC space	Inspection of office area	Entire period of office operation	Exclude risks of electric shocks, short circuits and leakage of pipes	CSSTC administration
Improved space (premises)	Exterior area of the building kept clean and groomed	Premises of the CSSTC	Visual inspection	Entire period of works implementation	Ensure favorable social impact of the improved premises on the beneficiaries attending the center	CSSTC administration

Attachment 1. Site plan and photo documentation of premises before repair

Platan, 1. katu (Kortin ja laitehuoneiden vuorokausi)



Platan, 1. katu (Kortin ja laitehuoneiden vuorokausi)



Platan, 1. katu (Kortin ja laitehuoneiden vuorokausi)



Platan, 1. katu (Kortin ja laitehuoneiden vuorokausi)



Republic of Armenia
Certificate of State Registration of the Rights over
Real Estate
Cadaster Committee

This Certificate confirms the state registration of the rights over real estate in the integrated registry of state registration of rights over real estate on July 15, 2016 by the following details.

1. Entity(s) of registered right

Ministry of Labor and Social Affairs of the Republic of Armenia

2. The place and name of the real estate

Administrative old: 41 Sisakan str., Sisian community, Syunik Marz

3. Documents on which the registration is based

Free use contract over the real estate issued 12.07.2016

4. Land characteristics

Cadaster Code

Surface

Target use

Operational use

Type of registered right

5. Building characteristics

1) Target use – public

2) Characteristics of the separate buildings.

N	Cadaster Code	Type	Surface	Type of registered right
1	09-006-0086-0025-001	Administrative old	710.44 sq. m	free use

Additional Notes and Information

Registering official – Hasmik Galstyan

Position – Real estate register of Syunik subdivision of the State Committee of the Real Estate Cadaster, adjunct to the RA Government.

Certificate N 15072016-09-0019

Attachment 3.

Conclusion on the technical condition of the building

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏԻԱԳԱՆՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

«ՀՈՒՍԱԿԻ ԿԱՄԱՐ» ՍՊԸ

Հանրային, Յնտայնակերպ սեփականության իրավունքով գործառնական կազմակերպություն

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏԻԱԳԱՆՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

REPUBLIC OF ARMENIA

«HUSALI KAMAR» LLC

Technical investigation of buildings and technical quality control of construction

ՀՀ ք. Երևան, Կարաճ փող., 1255
1255 Nanyar str., Yerevan RA

Հեռ.Պեղ. ՀարցաՓոխ. +374 10 50 88 03
Ըջ.Պեղ. +374 94 01 98 05
Է-մեյլ husalikam@ramail.ru

№ 122/20

«10» 06 2020թ.

ՀԱՍՏԱՏՈՒՄ ԵՄ

«Հուսակի Կամար» ՍՊԸ

Տնօրեն Գ. Առաքելյան



ԵԶՐԱԿԱՑՈՒԹՅՈՒՆ

ՀՀ Սյունիքի մարզի Միսիան քաղաքի Միսիան 4- համայնում գտնվող հայկյն Գործադիր Կոմիտեի մասնաշենքի տեխնիկական վիճակի վերաբերյալ:

Ձեռնման կատարվել է Միսիանի աշխատակազմի բարտուղարի առ 04 սեպտեմբերի 2018թ. թիվ 1189 գրության հիման վրա:

Մասնաշենքը իրենից ներկայացնում է 58.5x13.2մ չափերի բավականին երկար ուղղանկյունաձև հատակագծով, տեղադրված գործնականորեն հարթ տեղանքի վրա, առանց նկուղային և 3 վերջնական հարկերով, որի տեսքը տարբեր ճակատներից բերված է նկարներում:

Շենքը կառուցված է 1970-ական թվականներին, այն գտնվում է սկսմիկ Բզառում:

Ներկայումս այն գրադեցնում են Սյունիքի հարկային տեսչության Միսիանի բաժանմունքը, «Բարգավաճ Հայաստան» կուսակցության գրասենյակը, «Փարոս» բարեգործական հիմնադրամը և այլ կազմակերպություններ:

Պատկան մարմինների որոշմամբ, սցիսիայական ծառայությունների կենտրոնի առաջարկվող առարածն հանդիսանում է

ա) երեք հարկանի ազմինիստրատիվ մասնաշենքի առաջին հարկի որոշ հատվածը

բ) և համարյա ամբողջ երկրորդ հարկը:

Մասնաշենքի նախագծային ու կատարողական փաստաթղթերը չեն պահպանվել (այն մեզ չի տրամադրվել Պատվիրատուի կողմից):

Կրող և ինժեներային տարրերն ունեն հետևյալ կոնստրուկտիվ լուծումները:

Շենքի կրող կոնստրուկտիվ համակարգը լուծված է խամբաբաբեռուն ժապավենային հիմքերի վրա հեկված բարի պատերի ու միաձույլ երկաթբետոն շրջանակների համակցված, կրող ուղղանկյուն տարրերով ու հավաքովի եր բազմանցք սալերից միջ- և վերնահարկային ծածկերով:

Կրող կոնստրուկցիաները շենքի երկայնական ուղղությամբ հանդիսանում են

Մեկ հատ երբին քարե կրող պատը, իրականացված կանոնավոր տիպի բարե շարվածքից, ցեմենտ ավազե շաղախի կիրառմամբ:

Շենքի երային հատվածներում գտնվող արտաքին պատերի հատվածները իրականացված «Միդիս» տիպի սրբատաշ տուֆե շարվածքով, ցեմենտ ավազե շաղախի կիրառմամբ և հավաքովի երբետոն շրջանակները, որոնք բաղկացած են սյուներից և հեծաններից:

Սյուները տեղադրված են երեք մետր քայլով: Վերը նշված շրջանակների հեծանների միացումը սյուներին իրականացված է հեղուսների և մանեկների միջոցով:

Շենքի լարնական ուղղությամբ կրող տարրեր են հանդիսանում երկու սրբատաշ տուֆե «Միդիս» տեսակի քարե կրող պատերը և որոշ երկաթբետոն

Էլեմենտները, որոնք իրականացված են մասնաշենքի աստիճանավանդակի կազմակերպման համար:

Շածկերը իրականացված են կտր անցքավոր երկաթբետոնե ծածկի սալերից և միաձույլ տեղամասերից: Վերջիններս տեղադրված են շենքի լայնական ուղղությամբ և հենվում են արտաքին երկանական հավաքովի շրջանակների և կանոնավոր տիպի շարվածքից իրականացված բարև կրող պատի վրա:

Աստիճանավանդակները երկուսն են, դրանք տեղադրված են մասնաշենքի եզրային հատվածներում:

Վերջ եշվածները իրականացված են հատիկավոր աստիճաններից, սակայն մի դեպքում դրանք հենվում են մետաղական, իսկ մյուս դեպքում միաձույլ երկաթբետոնե սանդղավանդակների վրա:

Տանիքը լանջավոր է, փայտե ձեղնավանդակով, արտաքին կազմակերպված ջրանեռացմամբ:

Շենքը զինավոր ճակատի կողմից ունի միաձույլ երկաթբետոնե պտերով, ծածկով և հարթ տանիքով հովիտար:

Արտաքին պատերի գետնախարսխային հատվածը իրականացված է բազալտե սքրատաշ բարերով:

Դիտարկված կառույցի տեխնիկական միճակը

Մասնաշենքը երկրաշարժային էական վնասվածություն չունի:

Ձևնմամբ պարզվեց հետևյալը.

1. Շենքի կրող պատերում էական վնասվածքներ չկան:
2. Հավաքովի երկաթբետոնե սյան և հենանի միացման հանգույցներում հեղուսները և մանեկները տեղ- տեղ կամ բացակայում են, կամ տեղադրված են ոչ պատշաճ կերպով:
3. Որոշ հանգույցներում պողպատե թելքավոր էլեմենտները ենթարկվել են կոռոզիայի:

4. Կառույցի ներսում ստերն ևն միջկորմակից զվեթրուսպաներից աստիճանաձև առկա է:

5. Մեծիկրուս միճակում են գտնվում կառույցի սանձակուղիները, չոփ և կլուսվու խողովակաշարերը: Չոփերը ևն վրայադիր գլխավորում կառույցի կրողը: Ի շրտմաստ/բարդուտե՝ կանակալի խողովակաշարերը կլմանկանում գտնվում են սնրավաբար տեխնիկական միճակում:

6. Մասնաշենքի պաշտպանվ իջտվանալված սրաշարանից սալվանը: մեծ մասամբ բայրավան է, կան առանկին նառնվածնը, սրանց սալվանցը բայրակաում է:

7. Մասնաշենքը ստերն դրաշարան կնրերի և կլմանակերի տնտնադաստաշարի նառնվածնը չունի, առ միայում է, որ այն գտնվում է բառնաբար խոլալվան վրա:

8. Մասնաշենքի շենքեր, լուսամուտները և նառնակերի նառնվածնը: իջիկերային մաշվան են կամ բնկանաբարակ բայրակաում են:

Կառույցը իր սրաշարան բնառացում հանձնարարելիք մեծ սանձակույան երկրաշարժ լի ստերն և ստերն դրաշարան ունի չարավոր մասնանքեր ու իր տեխնիկական միճակը բնկանաբար տնտնը գլխակալում է բառնաբար, կան գլխակալանաբար: իսկ սրանց կոլակից (ՀՀՄԿ, II-03.2-06-Մկրտակալան շինարարություն) Լուկազինան նառնը և «Լուկալիկ հասարակական և արքունաշարակալալալ շենքերի տեխնիկական միճակը հնառակալալան մերաբարակալալ զննումներ»-տնտնողակի գրալվան է 2-րդ առանկանի:

Քանի որ տվյալ կանաբարակ միճակալալալ մյալական է 1959-տական չալվանակից վերքում և այն լի նառնաբառակալալալալալալ հեղկալալան գրանց ՀՀՄԿ, 6-03-2006 «Սկրտակալան շինարարալալան Լուկազինան նառնը» Հանրապետական նառնկալակ սանձակալան մի շարք կանաբարակից գրանկերից, ստերն իրալիկակի նառնկից վերքուսարքան սարքանալալալ զիտալալվան կառույցի հասարք նառնկալալալալալալ է ստերն մասալալալալալալ ու կլմանաբարակից վնասանքներ:

վերացումից բացի նաև դրանց սեյմագինվածության մակարդակի բարձրացման միջոցառումների պարտադիր իրականացում

1. Ապահովել շենքի միջև և վերահարկային ծածկերի կոշտ սկավառակների ապահովումը սեյսմիկ բեռներն ուղղահայաց կրող տարրերին բախշելու համար:
2. Համաձայն սեյսմիկ 2-րդ գոտու համար նախատեսված նորմերի իրականացնել ներքին պատեր կամ է/բետոնե լայնական շրջանակներ սկսած հիմքերի ներքանից:
3. «Ա» և «Գ» առանցքների շրջանակների սյուները երկկողմանի ամրանային խարխիսներով ամրակազմամբ կատարել առկա բացվածքների մասնակի լիցք թեթև կենտրոնիկտիվ երկաթբետոնով:
4. Մանդուղիի հավաքովի է/բետոնե հատիկավոր աստիճաններն ամրակապել պողպատյա թերահեծանների ըստ 7.6.2 կետի համաձայն:

Ձեռնված մասնաշենքի I, II հարկերի բնականոն (տորմա) շահագործման համար անհրաժեշտ է նաև իրականացնել հետևյալ տեխնիկական միջոցառումները

1. Կատարել կրթուղու և ջրամատակարարման համակարգի հիմնանորոգում:
2. Ճաքեր ունեցող միջնորմները վերականգնել ըստ նախագծային լուծումների, դեֆորմացված և չարժիղ միջնորմների փոխարեն իրականացնել նորերը ըստ գործող նորմերի պահանջների:
3. Մասնաշենքում իրականացնել ներքին հարդարման աշխատանքներ, որոնք պետք է ընդգրկեն նստակների վերանորոգում, գրների և պատուհանների փեղկերի փոխարինում մետաղապլաստե շրջանակներով:
4. Հիմնանորոգել մասնաշենքի լանջավոր տանիքը և ջրահեռացման համակարգը:

5. Հիմնանորոգել, իսկ բացակայության դեպքում իրականացնել նոր ինժեներական (ջրամատակարարում, կոյուղի, ջնոցում, էլ. սնուցում, օդափոխում) համակարգեր:
6. Բարեկարգել մասնաշենքի մերձակա տարածքը:

Բոլոր վերը նշված միջոցառումները պետք է իրագործել ընդունված կարգով մշակված և հաստատված նախագծի համաձայն:

Կատարեց ճարտարագետ՝

Ա. Դալումյան

Summary-Excerpt from the

Conclusion on the Technical State of the Premises Envisaged for the Establishment of a Complex Social Services Territorial Center at Sisakan str. 41, Sisian community, Syunik marz, Republic of Armenia

The examination was implemented by "Husal Kamar" LLC (technical investigation of buildings and technical quality control of constructions) based upon the letter N 1189 received from the Chief of Staff of Sisian Community administration, dated 04.09.2018.

The allocated premises are located on the first and second floors of the 3-storied administrative building constructed in 1970-s. According to this conclusion provided by "Husal Kamar" company, the building needs to undergo seismic strengthening.

Visual examination revealed:

It is necessary to take the following technical measures to ensure proper operation of the 1st and 2nd floors of the examined building allocated for CSSTC:

1. Rehabilitate the sewage and water supply systems, renovate the bathrooms.
2. Reconstruct the cracked and crooked partitions according to design solutions. Replace the deformed and unstable partitions in compliance with the acting norms.
3. Implement internal finishing works, including renovation of floors, replacement of doors and windows with metal-plastic frames.
4. Rehabilitate the roof and its drainage system.
5. Renovate or replace the water supply, sewage, heating, electricity and ventilation systems.
6. Improve the yard area.

Implement all the mentioned rehabilitation and renovation works in compliance with the agreed design and acting construction norms in the prescribed manner.

Engineer

(sign/seal)

A. Ghalumyan

Attachment 4. Records of Virtual Consultation Meeting

MINUTES OF THE VIRTUAL CONSULTATION ON POSSIBLE ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND ADMINISTRATIVE PROBLEMS ASSOCIATED WITH THE REHABILITATION WORKS OF SISIAN CSSTC

Date – 8.02.2021

Consultation duration – 27.01.2021 – 04.02.2021

In order to prevent the spread of the new coronavirus infection in Armenia and protect public health, the public awareness-raising activities on the establishment of Sisian CSSTC in the RoA Syunik Marz were carried out online.

The draft Environmental and Social Management Plan (ESMP) for the renovation works of Sisian CSSTC has been posted on the official website of the RoA MLSA to solicit stakeholder feedback and comments (please find the provided info by the following link: https://www.mlsa.am/?page_id=2631).

Also, an official letter was sent to the local Heads of Services to be integrated in the future CSSTC by the Project Coordinator, particularly detailing:

1. Major changes in the process of introduction of the Integrated Social Services System in the RoA social protection system;
2. The potential environmental risks and impacts associated with the establishment of Sisian CSSTC and proposed mitigation and monitoring measures to address the impacts; and
3. Works envisaged to overcome the potential social adverse impacts related to the establishment of Sisian CSSTC.

**Attachment 5.
Waste disposal permission**

**SYUNIK MARZ OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
HEAD OF SISIAN COMMUNITY**

Sisakan str. 31, Sisian
Tel.: (0283) 2-33-30, Fax: (0283) 2-33-30
Web site: www.sisian.am
E-mail: sisiancity@mail.ru

N 1874
November 4, 2020

REFERENCE

This Reference is to confirm that the premises at Sisakan str. 41, Sisian, RoA Syunik Marz, where the future CSSTC will be established and civil works - implemented, are 7 km away from the community owned landfill in Aghitu settlement.

Head of the Community seal/sign A. Sargsyan



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍՅՈՒՆԻՔԻ ՄԱՐԶԻ ՄԻՍԻԱՆԻ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ՂԵԿԱՎԱՐ

Ք. Սիսիան, Սիսական 31
Հեռախոս (0283) 2-33-30 ֆաքս (0283) 2-33-30
Էլ. հասցե <http://www.sisian.am/>
Էլ. փոստ sisiancity@mail.ru, sisisn.syunig@mta.gov.am

Թիվ 1874
04 նոյեմբերի 2020թ.

ՏԵՂԵԿԱՆՔ

Տրվում է այն մասին, որ ՀՀ Սյունիքի մարզի Սիսիան քաղաքի Սիսական փողոց, թիվ 41 հասցեի շենքը Աղիտու բնակավայրի՝ համայնքային սեփականություն հանդիսացող աղբավայրից գտնվում է 7կմ հեռավորության վրա:

Համայնքի ղեկավար՝



Ա.Սարգսյան

